



## *Treaty Series*

---

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2211

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2004

Copyright © United Nations 2004  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2004  
tous droits réservés  
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

**TABLE OF CONTENTS**

**I**

*Treaties and international agreements  
registered in April 2003  
Nos. 39272 to 39293*

**No. 39272. Finland and Hungary:**

- Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Hungary on gainful occupation of members of the family of employees of a diplomatic mission or a consular post or mission to an international organization. Budapest, 31 January 2003 and 8 February 2003 ..... 3

**No. 39273. Estonia and Armenia:**

- Agreement on trade and economic relations between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Armenia. Tallinn, 27 June 2002..... 5

**No. 39274. Estonia and Thailand:**

- Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Kingdom of Thailand on the transfer of offenders and on co-operation in the enforcement of penal sentences. Tallinn, 6 September 2000 ..... 27

**No. 39275. Estonia and Turkey:**

- Co-operation Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Turkey in the fields concerning defence matters. Tallinn, 15 August 2002 ..... 37

**No. 39276. Estonia and Hungary:**

- Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Hungary on the readmission of persons. Tallinn, 13 March 2002 ..... 65

**No. 39277. Estonia and Indonesia:**

- Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Republic of Indonesia on cultural cooperation. Tallinn, 15 April 2002 ..... 89

**No. 39278. Estonia and Sweden:**

- Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the Kingdom of Sweden on collaboration within the field of emergency prevention, preparedness and response. Tallinn, 30 January 2002 ..... 103

**No. 39279. Estonia and United States of America:**

- Agreement between the Government of the Republic of Estonia and the Government of the United States of America concerning cooperation in the area of the prevention of proliferation of weapons of mass destruction, and the promotion of defense and military relations. Tallinn, 11 October 2002. 121

**No. 39280. Spain and India:**

- Extradition Treaty between the Kingdom of Spain and the Republic of India. Madrid, 20 June 2002 ..... 139

**No. 39281. Belgium and Canada:**

- Treaty between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of Canada on mutual legal assistance in criminal matters. Brussels, 11 January 1996 ..... 185

**No. 39282. Belgium and Germany:**

- Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Federal Republic of Germany on the mutual protection of classified information (with annex). Brussels, 7 November 1996 ..... 215

**No. 39283. Belgium and Slovenia:**

- Convention between the Kingdom of Belgium and the Republic of Slovenia for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Ljubljana, 22 June 1998 ..... 255

**No. 39284. Spain and Albania:**

- Treaty on friendship and cooperation between the Kingdom of Spain and the Republic of Albania. Tirana, 22 November 2001 ..... 339

**No. 39285. United Nations and Poland:**

- Memorandum of understanding between the United Nations and the Government of Poland concerning contributions to the United Nations Stand-by Arrangements System (with annex). New York, 11 April 2003 ... 365

**No. 39286. United States of America and Nicaragua:**

Aviation Security Agreement between the United States of America and Nicaragua. Managua, 4 and 12 December 1991 ..... 373

**No. 39287. United States of America and Italy:**

Memorandum of understanding between the Geological Survey of the Department of the Interior of the United States of America and the Experimental Geophysics Observatory of the Ministry of Universities and Scientific Research of the Italian Republic concerning scientific and technical cooperation in the earth sciences (with annexes). Reston, 11 December 1990 and Trieste, Italy, 19 April 1991 ..... 383

**No. 39288. United States of America and Israel:**

Memorandum of understanding between the Environmental Protection Agency of the United States of America and the Ministry of the Environment of Israel concerning cooperation in the field of environmental protection (with annexes). Jerusalem, 20 February 1991 ..... 385

**No. 39289. United States of America and Venezuela:**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Venezuela to suppress illicit traffic in narcotic drugs and psychotropic substances by sea. Caracas, 9 November 1991 ..... 387

**No. 39290. United States of America and Marshall Islands:**

Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of the Marshall Islands for the exchange of information with respect to taxes (with attachment and exchange of notes of 28 December 1990 and 7 January 1991). Majuro, 14 March 1991 ..... 401

**No. 39291. United States of America and Singapore:**

Memorandum of cooperation between Federal Aviation Administration Department of Transportation United States of America and the Civil Aviation Authority Republic of Singapore (with annex of 31 August 1990, 4 September 1990 and 12 January 1991). Washington, 7 December 1990 and Singapore, 12 January 1991 ..... 423

**No. 39292. United States of America and Nicaragua:**

Agreement of friendship and cooperation between the Government of the United States of America and the Government of Nicaragua. Managua, 6 January 1992 ..... 441